



éthic étapes

nous hébergeons vos passions
havens for your passions

2013



dormir
sleeping...



découvrir
discovering...



se divertir
having fun...



se réunir
meeting...

www.ethic-etapes.fr

les éthic étapes en France... éthic étapes centres in France...



le guide... your guide...

les capacités capacities



Nombre de lits
Number of beds



Nombre de chambres
Number of rooms



Nombre de places au restaurant
Number of seats in the restaurant



Nombre de salles de réunions
Number of meeting rooms

les labels agreements



Ecolabel européen
European ecolabel



Tourisme et handicaps
Tourism and disability



handicap moteur
motor disability



handicap mental
mental disability



handicap auditif
hearing disability



handicap visuel
visual disability

les séjours stays



Individuels et familles, courts séjours et stages pour individuels

individuals and families, short breaks and trainings programs for individuals



Groupes jeunes et adultes, programmes de séjour et stages pour groupes

groups of adults and young people, programs and trainings for groups



Scolaires et enfants, classes de découverte et voyages scolaires

school and children groups, school programs



Réunions et séminaires, programmes incentive

meetings and seminars, incentive

les services services



Aménagement classes maternelles
Facilities for nursery school children



Equip. mobilité réduite
Facilities for disabled guests



Parking voitures privé
Private car park



Parking autocars
Coach park



Garage à vélos
Bicycle shed



Informations touristiques
Tourist information service



Ascenseur
Lift



Bar
Bar



Accès public à Internet
Internet access



Location de vélos
Bicycle hire and shed



Piscine
Swimming Pool

Les tarifs indiqués s'entendent "à partir de" et sont donnés à titre indicatif. Ils doivent être confirmés auprès de chaque centre au moment de la réservation, en même temps que les conditions générales de vente.

Prices are non-contractual. Please confirm prices and general terms with each centre at time of booking.

qualité, démarche quality, sustainable



La qualité éthic étapes

La charte affichée dans tous les éthic étapes vous garantit un niveau de confort minimum, un accueil de qualité, une restauration adaptée et le professionnalisme de la relation client.

Deux classements, soit plus de 200 critères perpétuellement actualisés et contrôlés dessinent, en 4 niveaux, un profil parfaitement fiable de chaque éthic étapes :

- "confort et services" indique le niveau de confort de l'hébergement et contrôle également la restauration, l'accueil et les services.
- "activités et environnement" porte sur les loisirs organisés, les infrastructures et l'environnement (nature, tourisme, sports, culture...)

Le classement de chaque éthic étapes est indiqué dans les pages suivantes.

éthic étapes quality



A charter is posted in every éthic étapes which guarantees you standards of comfort, a quality welcome, adapted meals and the best customer relationship.

Two ranking systems made up of more than 200 continually updated and checked criteria provide, using a 4-level scale, a completely reliable profile of each éthic étapes :

- "comfort and services" focuses on accommodation quality as well as catering, welcome and services.
- "activities and surroundings" focuses on organised leisure activities, facilities and surroundings (nature, tourism, sport, culture...)

The ranking level is mentioned for each éthic étapes in the following pages.

durable... éthic étapes s'engage development... éthic étapes' commitment

On le dit, on le fait...

Ethic étapes a initié depuis 2005 une démarche de développement durable qui vise à :

- limiter l'impact des éthic étapes sur l'environnement
- initier des rencontres et développer la citoyenneté
- favoriser les vacances pour tous
- faire vivre ses territoires d'implantation

As we say it, we do it...

Since 2005, éthic étapes has initiated a sustainable development approach which aims to :

- Limit éthic étapes' impact on the environment
- Initiate encounters and promote citizenship
- Encourage holidays for all
- Provide support for the regions where it is based



...daily

- european ecolabel "tourist accommodation service"

5 éthic étapes already received their european eco-label. Many other are involved in a certification process.

• formation des personnels

Ethic étapes anime une campagne de formation et de sensibilisation de ses personnels visant à renforcer la prise en compte des questions environnementales dans le travail quotidien de chacun.

Ethic étapes manages a training and awareness program of its staff to assure that every one of them would take greater account of environmental questions in their daily work.

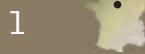
• information for the public via our mascot Rhéa

In more than half of our éthic étapes, you will meet Rhéa who will provide you with fun and educational advice about everyday eco-gestures.

• eco-compensation of CO2

Ethic étapes encourages its guests to eco-compensate voluntarily for the CO2 emissions engendered by their journey on : co2solidaire.org ou climatmundi.fr.





1 Paris centre 14ème arrondissement

- ◆ Ouvert 24h/24 *open 24h-day*
- ◆ Au coeur de Paris *at the heart of Paris*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes FIAP Jean Monnet

30 rue Cabanis

75014 Paris

T +33 (0)1 43 13 17 17

F +33 (0)1 45 81 63 91

E bonjour@fiap-paris.org

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 29 € / B&B from €29

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT



3 Paris centre 5ème arrondissement

- ◆ Au cœur du Quartier Latin *at the heart of the Latin Quarter*
- ◆ A deux pas de la Sorbonne *a stone's throw from the Sorbonne*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes BVJ Quartier Latin

44 rue des Bernardins

75005 Paris

T +33 (0)1 43 29 34 80

F +33 (0)1 53 00 90 91

E bvj@wanadoo.fr

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 25 € / B&B from €25

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES *en cours in progress*

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT *en cours in progress*



2 Paris centre 20ème arrondissement

- ◆ A 15 mn du centre de Paris en métro *15 minutes from Paris centre by metro*
- ◆ Accueil 24h/24 *24h reception*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Résidence Internationale de Paris - 44 rue Louis Lumière

75020 Paris

T +33 (0)1 40 31 45 45

F +33 (0)1 40 31 45 67

E info@ee-rip.com

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 29.75 € / B&B from €29.75

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT



4 Paris nord Aubervilliers

- ◆ Entre le Stade de France et la Cité des Sciences *between Stade de France and Cité des Sciences*
- ◆ Accessible par le métro parisien *easy access with Paris metro*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Eugène Hénaff

51 rue de la commune de Paris

93300 Aubervilliers

T +33 (0)1 43 52 29 69

F +33 (0)1 43 52 78 15

E reservationcis@alj93.fr

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 23 € / B&B from €23

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

5

Paris région Dammarie

- ♦ Fontainebleau à 15 km - Disneyland à 50 km *Fontainebleau 15 km - Disneyland 50 km*
- ♦ Parc arboré de 13 ha *13 ha wooded park*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes CIS Le Bois du Lys

**380 chemin du clocher
77190 Dammarie les Lys**
T +33 (0)1 64 37 15 27
F +33 (0)1 64 10 38 32
E elodie.stolz@boisdulys.com

TARIFS / TARIFTS

Nuit + petit déjeuner à partir de 35 € / B&B from €35

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

7

Olhain Pas de Calais

- ♦ Activités sportives et de loisirs *many sport and nature activities*
- ♦ Découverte des villes des Flandres et de l'Artois *discover the cities of Flandres and Artois*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Parc d'Olhain

62150 Olhain
T +33 (0)3 21 27 91 79
F +33 (0)3 21 64 17 95
E reservation@parcdolhain.fr

TARIFS / TARIFTS

Nuit + petit déjeuner à partir de 22.35 € / B&B from €22.35

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

6

Paris région Poissy

- ♦ Sur une île de la Seine, au cœur d'un parc *on an island on the river Seine, in a wooded park*
- ♦ Visitez Paris, Versailles, St-Germain *visit Paris, Versailles, St-Germain*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Relais International de la Jeunesse - 38 Ile de Migneaux

78300 Poissy
T +33 (0)1 39 65 07 34
F +33 (0)1 30 74 42 66
E escale@sfr.fr

TARIFS / TARIFTS

Nuit + petit déjeuner à partir de 23 € / B&B from €23

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

8

Calais plage Côte d'Opale

- ♦ A 2 pas de la mer et 5 mn du centre ville *next to the sea and 5' away from the town centre*
- ♦ Découvrez nos plages, dunes, marais... *discover our beaches, dunes, swamps...*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Centre européen de séjour

**Rue du Mal de Lattre de Tassigny
62100 Calais**
T +33 (0)3 21 34 70 20
F +33 (0)3 21 96 87 80
E contact@cescalais.com

TARIFS / TARIFTS

Nuit + petit déjeuner à partir de 21.20 € / B&B from €21.20

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

9

Péronne Haute Somme

- ♦ Au centre ville *in the centre of the city*
- ♦ Bataille de la Somme, gastronomie régionale, activités nature *Battle of the Somme, regional gastronomy, nature activities*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Auberge des Remparts

**17 rue Beaubois
80200 Péronne**
T +33 (0)3 22 88 41 10
F +33 (0)3 22 83 11 96
E aubergedesremparts@orange.fr

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 25 € / B&B from €25

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES en cours *in progress*

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT en cours *in progress*

11

Neuwiller lès Saverne Vosges du Nord

- ♦ Un château du 18e rénové *an 18th century fully renovated castle*
- ♦ Au cœur du Parc naturel des Vosges du Nord *at the heart of the North Vosges natural regional park*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes La Vie en Vert

**19 rue du Cerf - BP12
67330 Neuwiller lès Saverne**
T +33 (0)3 88 70 03 34
F +33 (0)3 88 70 05 77
E ethicetapes@lavieenvert.fr

TARIFS / TARIFFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 28 € / B&B from €28

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES en cours *in progress*

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT en cours *in progress*

10

Reims Champagne

- ♦ Proche du centre ville et de la gare TGV *close to the town centre and TGV station*
- ♦ Séjours linguistiques, salles de réunions *linguistic stays, meeting rooms*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes CIS de Champagne

**21 Chaussée Bocquaine
51100 Reims**
T +33 (0)3 26 40 52 60
F +33 (0)3 26 47 35 70
E info@cis-reims.com

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 19.80 € / B&B from €19.80

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES en cours *in progress*

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT en cours *in progress*

12

Goersdorf Alsace du Nord

- ♦ Dans un parc calme de 4ha *in a 4ha-quiet park*
- ♦ En bordure du Parc régional des Vosges du Nord *on the edge of the North Vosges natural regional park*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Château du Liebfrauenberg

67360 Goersdorf
T +33 (0)3 88 09 31 21
F +33 (0)3 88 09 46 49
E contact@ethiclieb.com

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 29 € / B&B from €29

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

13

Strasbourg

- ◆ Centre ville de Strasbourg
in the city centre of Strasbourg
- ◆ A 2 mn de la gare TGV *at a stone's throw from the TGV station*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



14

Mittelwihr

Vosges - Vignoble - Rhin

- ◆ Au coeur de l'Alsace, sur la route des vins *at the heart of Alsace, on the wine route*
- ◆ Colmar, Riquewihr, Haut Koenigsbourg, Ecomusée d'Alsace *Colmar, Riquewihr, Haut Koenigsbourg castle, Alsatian Ecomuseum*

éthic étapes Ciarus

7 rue Finkmatt
67000 Strasbourg
T +33 (0)3 88 15 27 88
F +33 (0)3 88 15 27 89
E ciarus@ciarus.com

TARIFFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 31 € / B&B from €31

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



15

Autun

Morvan

- ◆ Proche du centre, ville d'Art et d'Histoire *a stone's throw from the town centre, official Town of Arts and History*
- ◆ Bourgogne et Parc Naturel du Morvan *Burgundy and Morvan's Natural Park*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



16

Dijon

- ◆ Accueil 24h/24 *24h welcome*
- ◆ Découverte de la Bourgogne : patrimoine, vins et caves... *discover Burgundy : heritage, wine and cellars*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes - Espace Saint EX

rue St Exupéry - BP 123
71404 Autun
T +33 (0)3 85 86 58 30
F +33 (0)3 85 86 58 32
E groupes-espacesaintex@orange.fr

TARIFFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 18.70 € / B&B from €18.70

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT



17



Besançon

- ♦ A 10 mn du centre ville, riche de 2000 ans d'histoire *10' from the city, rich of 2000 years of history*
- ♦ Equipements sportifs de haut niveau *competition level sport facilities*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS

éthic étapes Centre international de séjour
3 avenue des Montboucons

25000 Besançon
T +33 (0)3 81 50 07 54
F +33 (0)3 81 53 11 79
E cis.besancon@wanadoo.fr

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 22 € / B&B from €22

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

18

Pierrefontaine-les-Varans
Montagnes du Jura

- ♦ Au cœur d'une nature préservée *at the heart of an unspoilt environment*
- ♦ Découverte du milieu rural, sports de moyenne montagne *discovery of rural environments, mid-range mountain sports*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS

éthic étapes La Roche du Trésor
1 rue du Pré

25510 Pierrefontaine-les-Varans
T +33 (0)3 81 56 04 05
F +33 (0)3 81 56 03 79
E roche.du.tresor@wanadoo.fr

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 20.35 € / B&B from €20.35

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

19

Angerville
Le Havre - Etretat

- ♦ Un château dans un parc arboré de 4 ha *a castle in a 4 ha wooded park*
- ♦ A 30 mn des falaises d'Etretat, du Havre et de Honfleur *30' from the cliffs of Etretat, le Havre and Honfleur*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 22.50 € / B&B from €22.50

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

20



Saint-Malo

- ♦ A 150 mètres de la mer, sur le GR34 *150m from the sea, on the GR34 hiking track*

- ♦ A proximité du Mont St-Michel, Dinan, Cancale, Dinard *close to the Mont St-Michel, Dinan, Cancale, Dinard*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



TARIFS / TARIFS

B&B : 24 € 1ère nuit, 21 € nuits suivantes /
 B&B €24 first night, €21 following nights

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

21



Morlaix

Finistère

- ◆ Hébergement neuf *brand new building*
- ◆ A proximité du GR34, du centre ville et du port de plaisance *GR34 hiking track, city centre and marina nearly*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS


**éthic étapes Centre international de séjour - 1 voie d'accès au Port
29600 Saint Martin des Champs**
T +33 (0)2 98 15 10 55**F +33 (0)2 98 62 42 85****E morlaix@aj-finistere.org**

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 19 € / B&B from €19

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES en cours *in progress*ACTIVITES & ENVIRONNEMENT en cours *in progress*

23



Concarneau

- ◆ A 2 pas du centre de la ville fortifiée *a stone's throw from the 14th century fortified city and city centre*

- ◆ Le port de pêche, l'archipel des Glénan, Pont Aven... *the fishing harbour, the Glénan islands' archipelago*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS


**éthic étapes Concarneau
Quai de la Croix
29900 Concarneau**
T +33 (0)2 98 97 03 47**F +33 (0)2 98 50 87 57****E concarneau@aj-finistere.org**

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 17 € / B&B from €17

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

22



Brest

- ◆ Sur le port de plaisance de Brest *at the heart of the marina*
- ◆ Vaste parc arboré de 7000 m² *vast 7000m² wooded park*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS


**éthic étapes Brest
Rue de Kerbriant - Port de Plaisance
29200 Brest**
T +33 (0)2 98 41 90 41**F +33 (0)2 98 41 82 66****E brest@aj-finistere.org**

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 19 € / B&B from €19

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES en cours *in progress*ACTIVITES & ENVIRONNEMENT en cours *in progress*

24



Quiberon

Morbihan

- ◆ Au bord de 400 m de plage de sable fin *beside 400 m of fine sandy beach*

- ◆ 6 hectares de terrain clos entre dunes et océan *6 hectares of enclosed land between dunes and ocean*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS


éthic étapes La Presqu'île
**Rue des 2 mers
56510 Saint-Pierre-Quiberon****T +33 (0)2 97 52 43 54****F +33 (0)2 97 52 45 09****E quiberon@echanges-decouvertes.asso.fr**

TARIFS / TARIFS

Pension complète à partir de 33 € / Full-board from €33

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

25

La Baule Loire Atlantique

- ◆ Au coeur de la forêt d'Escoublac, dans un parc boisé de 2 hectares *at the heart of Escoublac's forest, in a 2 ha-wooded park*
- ◆ A 1 km de la mer, accessible à pied *1 km from the sea, easy access on foot*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Les Ecureuils

30 boulevard de la forêt

44500 La Baule Escoublac

T +33 (0)2 40 74 17 17

F +33 (0)2 40 45 89 97

E contact@echangesdecouvertes.fr

TARIFS / TARIFS

Pension complète à partir de 33€

/ Full board from €33

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES en cours *in progress*

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT en cours *in progress*

26

Angers Vallée de la Loire

- ◆ A 5 minutes du centre ville d'Angers *5'-drive from Angers city centre*
- ◆ Au cœur d'un parc de 220 ha *at the heart of a 544-acre park*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Lac de Maine

49 avenue du Lac de Maine

49000 Angers

T +33 (0)2 41 22 32 10

F +33 (0)2 41 22 32 11

E infos@lacdemaine.fr

TARIFS / TARIFFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 22€ / B&B from €22

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

sur le web
on the web

actualités
news

photos
pics

séjours
packages

nouvelles
fonctionnalités
functions

The screenshot shows the homepage of the ethic-etapes.fr website. At the top, there's a banner with a woman lying in a field of flowers. Below it, there's a search bar and a navigation menu with links like 'ACCUEIL', 'À CHAQUE SÉJOUR', 'LES DESTINATIONS', 'LE BLOG', 'LE RÉSEAU ETHIC ÉTAPES', and 'ESPACE PRESSE'. The main content area features several sections: 'éthic étapes, tout un état d'esprit' with a brief description; 'OFFRE SPÉCIALE à BIROMARTIN' with a link to 'Découvrir les séjours pour seniors et adolescents'; 'NOTRE SÉLECTION DE DESTINATIONS' with three cards for 'éthic étapes - PARIS D'OLHAIN', 'éthic étapes - BIROMARTIN', and 'éthic étapes - DÉCOUVERTE TOURISTIQUE'. There are also sections for 'ACTUALITÉ' and 'NEWSLETTER'.

réservation
en ligne
on-line booking

nouveau
graphisme
new design

bons plans
special offers

ethic-etapes.fr
www

30

Saint-Cyr Futuroscope

- ♦ A 9 km du Futuroscope, entre Bordeaux et Paris 9 km from the Futuroscope park, halfway between Paris and Bordeaux
- ♦ Base de loisirs multi-activités leisure park with many activities



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Archipel
Rue Bourdillière - Le Lac
86130 Saint-Cyr
T +33 (0)5 49 52 00 40
F +33 (0)5 49 52 99 09
E stcyr@archipel-fr.com

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 23.60 € / B&B from €23.60

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

32

Clermont-Ferrand

- ♦ En plein centre ville *in the very centre of the city*
- ♦ Découverte du patrimoine, séjours volcans et événements sportifs *discovery of the heritage, volcanic breaks and sports events*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Home Dôme
12 place de Regensburg
63038 Clermont-Ferrand
T +33 (0)4 73 29 46 67
F +33 (0)4 73 93 91 95
E contact@homedome.fr

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 17.50 € / B&B from €17.50

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

31

Lathus Poitou

- ♦ En pleine nature, dans un cadre naturel préservé *in the heart of nature, in a pristine setting*
- ♦ Nombreuses activités sportives, culturelles et nature sur place *many sports, culture and nature activities on-site*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Lathus
La Voulzie
86390 Lathus
T +33 (0)5 49 91 83 30
F +33 (0)5 49 91 36 72
E info@cpa-lathus.asso.fr

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 21 € / B&B from €21

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

33

Saint-Ours Chaîne des Puys

- ♦ 5 mn de Vulcania et du volcan Lemptégy 5' from Vulcania themed park and Lemptegy volcano
- ♦ Activités nature, sportives, culturelles et classes de découverte *nature, sports and cultural activities, school trips*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Clair Matin
Place de l'Eglise
63230 Saint-Ours-les-Roches
T +33 (0)4 73 60 21 41
F +33 (0)4 73 60 41 94
E contact@clair-matin.fr

TARIFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 18 € / B&B from €18

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

34



Lyon

- ♦ A 30 mn du centre ville *30' from the city centre*
- ♦ Lyon, ville Lumière, classée au patrimoine mondial de l'Unesco *Lyon, city of Light, listed on the Unesco world heritage*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes CISL

103 bd des Etats-Unis

69008 Lyon

T +33 (0)4 37 90 42 42

F +33 (0)4 78 77 96 95

E info@cis-lyon.com

TARIFS / TARIFFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 23.50 € / B&B from €23.50

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

35



Evian

Lac Léman

- ♦ Vue panoramique sur le lac Léman *panoramic view of the Geneva lake*
- ♦ A la frontière suisse, au pied des Alpes *close to the Swiss border and the French Alps*

éthic étapes Côté Lac

avenue de Neuvecelle - BP31

74501 Evian-les-Bains

T +33 (0)4 50 75 35 87

F +33 (0)4 50 75 45 67

E info@cotelacevian.com

TARIFS / TARIFFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 22.80 € / B&B from €22.80

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

éthic étapes CISL

103 bd des Etats-Unis

69008 Lyon

T +33 (0)4 37 90 42 42

F +33 (0)4 78 77 96 95

E info@cis-lyon.com

TARIFS / TARIFFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 23.50 € / B&B from €23.50

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

36



Les Karellis

Maurienne

- ♦ Au pied des pistes et des sentiers de randonnées *at the foothills of slopes and close to the hiking tracks*

- ♦ Au cœur de la Savoie, en Maurienne *at the heart of Savoy, in Maurienne*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



TARIFS / TARIFFS

Demi-pension à partir de 40 € / Half-board from €40

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

37



Valcenis

Haute Maurienne - Vanoise

- ♦ Au pied des pistes de Valcenis (1400-2800m) *at the foothills of Val Cenis resort's slopes (1400-2800m)*

- ♦ Equipements sportifs, complexe de remise en forme *sports and fitness facilities*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



TARIFS / TARIFFS

Pension complète à partir de 35 € / Full-board from €35

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

éthic-étapes.fr



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



38

**Bramans**

Alpes - Vanoise

- ◆ A proximité du Parc National de la Vanoise *close to the Vanoise national park*
- ◆ Nombreuses activités sportives : ski, via-ferrata, randonnée... *many sport activities : skiing, via-ferrata, hiking...*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS

**éthic étapes Neige et Soleil****Les Glières****73500 Bramans****T +33 (0)4 79 05 26 42****F +33 (0)4 79 05 37 24****E info@neige-et-soleil.com****TARIFS / TARIFS**Pension complète à partir de 33 €
/ Full-board from €33**QUALITÉ / QUALITY RANKING**CONFORT & SERVICES en cours *in progress*ACTIVITES & ENVIRONNEMENT en cours *in progress*

40

**Hendaye**

Pays Basque

- ◆ Surplombant la baie d'Hendaye, vue sur la Rhune *overlooking the Hendaye bay, view on the Rhune mountain*
- ◆ Un centre neuf à 10 mn de la plage *a brand new centre located 10' from the beach*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS

**éthic étapes Bella Vista****Rue Goyara****64700 Hendaye****T +33 (0)5 59 70 58 51****E cbe-bellavista@orange.fr****TARIFS / TARIFFS**

Nuit + petit déjeuner à partir de 30.50 € / B&B from €30.50

QUALITÉ / QUALITY RANKINGCONFORT & SERVICES en cours *in progress*ACTIVITES & ENVIRONNEMENT en cours *in progress*

39

**Salignac**

Périgord Sarlat Lascaux

- ◆ Au coeur du Périgord noir et de ses sites prestigieux *at the heart of Black Perigord and its world famous sites*
- ◆ Séjours culturels, sportifs ou linguistiques *cultural, sports and linguistic stays*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS

**éthic étapes Centre international de séjour - Avenue de la Dordogne****24590 Salignac-Eyvigues****T +33 (0)5 53 31 31 91****F +33 (0)5 53 31 31 99****E mfvl@wanadoo.fr****TARIFS / TARIFS**

Nuit + petit déjeuner à partir de 36 € / B&B from €36

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

41

**Mauléon Soule**

Pays Basque

- ◆ Un château, un parc, une rivière au coeur du Pays Basque *a castle, a park, a river in the heart of the Basque country*
- ◆ Aux portes de l'Espagne et des Pyrénées *at the door of Spain and the Pyrenees*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS

**éthic étapes Château de Libarrenx****Gotein Libarrenx****64130 Mauléon-Soule****T +33 (0)5 59 28 19 11****F +33 (0)5 59 28 10 67****E info@chateau-libarrenx.com****TARIFS / TARIFFS**

Nuit + petit déjeuner à partir de 18 € / B&B from €18

QUALITÉ / QUALITY RANKINGCONFORT & SERVICES en cours *in progress*ACTIVITES & ENVIRONNEMENT en cours *in progress*

42



Narbonne Languedoc

- ♦ Au cœur du centre ville *right in the city centre*
- ♦ Cité de Carcassonne, Châteaux Cathares, Toulouse, Montpellier *Carcassonne old town, Cathar Castles, Toulouse, Montpellier*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



43



Florac Cévennes - Gorges du Tarn

- ♦ Aux portes des Gorges du Tarn et du Parc National des Cévennes *gateway to the Tarn valley and the Cevennes national park*
- ♦ 5 mn du centre ville *5' from city centre*



SERVICES / SERVICES



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Les Cévennes
7 place de Saguenay - La Croisette
48400 Florac
T +33 (0)4 66 45 23 98
F +33 (0)4 66 45 23 98
E cis.cevennes@wanadoo.fr

TARIFFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de
 24 € / B&B from €24

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES *en cours in progress*

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT *en cours in progress*

44



Anduze Porte des Cévennes

- ♦ Au pied des Cévennes, entre Gorges du Tarn et Pont du Gard *at the foothills of the Cévennes, between Gorges du Tarn and Pont du Gard*
- ♦ 1h de la Méditerranée *1 hour from the Mediterranean sea*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes le Val de l'Hort

1050 Chemin Bas

30140 Anduze

T +33 (0)4 66 61 61 06

F +33 (0)4 66 60 52 07

E valdelhort@wanadoo.fr

TARIFFS / TARIFS

Nuit + petit déjeuner à partir de
 22 € / B&B from €22

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

45



Sommières Camargue

- ♦ Grande maison 18e s. avec jardin et piscine extérieure *18th century home with garden and an outdoor swimming pool*
- ♦ A proximité de sites renommés *close to world famous sites*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Le Cart

31 rue Emilien Dumas

30250 Sommières

T +33 (0)4 66 80 03 02

F +33 (0)4 66 80 31 89

E reservation@lecart.net

TARIFFS / TARIFS

Demi-pension à partir de 34.50 €
 / Half-board from €34.50

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

46



Cannes Côte d'Azur

- ♦ Sur l'île Ste Marguerite, dans un fort du 17e siècle *on St Marguerite's island, in a 17th century fortress*
- ♦ Activités nautiques, nature et patrimoine *nature, nautical and heritage activities*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes Cannes Jeunesse

Fort de l'Ile Sainte Marguerite

06400 Cannes

T +33 (0)4 97 06 27 20

F +33 (0)4 97 06 27 29

E cis@cannes-jeunesse.fr

TARIFS / TARIFTS

Demi pension à partir de 41.58 €

/ Half-board from €41.58

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES en cours *in progress*ACTIVITES & ENVIRONNEMENT en cours *in progress*

47



Martinique Caraïbe

- ♦ Facilement accessible depuis le centre ville *easy access from the city centre*
- ♦ Base de découverte de la Martinique *ideal base to discover Martinique island*



SERVICES / SERVICES



LABELS / LABELS



SÉJOURS / TYPE OF STAYS



éthic étapes CIS Martinique

Rue E.Hemingway - L'étang Z'abricots

97200 Fort de France (Martinique)

T +33 (0)5 96 39 09 09

F +33 (0)5 96 39 10 11

E info@cis-martinique.com

TARIFS / TARIFTS

Nuit + petit déjeuner à partir de

37 € / B&B from €37

QUALITÉ / QUALITY RANKING

CONFORT & SERVICES

ACTIVITES & ENVIRONNEMENT

Belgique - Belgium

- 33 centres de séjours répartis en Wallonie et à Bruxelles. 2 formules de séjour : gîte accueil (hébergement et pension) et gîte de groupes (gestion libre).

33 centres spread over the Walloon region and in Brussels. 2 type of stay: gîte accueil (accommodation and catering) and gîte de groupes (self catering).



1700



1700

SERVICES / FACILITIES



TARIFS / TARIFFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 12,80 € / B&B from €12.80

SÉJOURS / TYPE OF STAYS



Espagne - Spain

- Au coeur de Barcelone ! Un bâtiment neuf, à proximité d'une zone commerciale et du stade du FC Barcelone.
- At the heart of Barcelona : a brand new building located close to a Mall and the FC Barcelona stadium.*



Alberg Pere Tarrés c. Numancia 149 151

08029 Barcelona (Espagne)

T +34 93 410 23 09

F +34 93 321 04 16

E alberg@peretarres.org

W www.peretarres.org

TARIFS / TARIFFS

Nuit + petit déjeuner à partir de 19,90 € / B&B from €19.90

SÉJOURS / TYPE OF STAYS



SERVICES / FACILITIES



Accueillir, c'est une culture

Accueillir, c'est un métier. Chez nous, c'est aussi une culture. Nous ne nous contenterons pas de vous recevoir, nous sommes heureux de le faire.

Citoyens du monde

Plus de 100 000 étrangers qui passent chez nous chaque année, c'est autant de raisons de rencontrer les autres citoyens du monde.

Tous quelque chose à nous dire

Toute rencontre est un privilège. Pour nous, pour vous. Et ceux que vous allez croiser chez nous.

Esprit associatif, pour quoi faire ?

Tous les éthic étapes sont à but non-lucratif. Ça ne change pas le goût du jus d'orange... mais ça permet de mieux l'apprécier.

Jeu, set et match

C'est fou tout ce qui peut se passer en un seul soir autour d'une table. Ou une soirée surprise, une crêpe partie, une expo photo...

The art of welcoming is a culture

The art of welcoming is a craft. For us, it's also a culture. We're not just willing to have you to stay, we're happy to do it.

Everyone can teach us something

Every meeting is a privilege. For us, for you, for those you'll bump into while staying with us.

Group spirit... what for?

All éthic étapes are not-for-profit organisations. In short, it doesn't change the taste of the orange juice.. but it allows you to appreciate it better.

World citizens

More than 100,000 foreigners pass through our doors every year, which means 100,000 chances to meet other world citizens.

Game, set and match

It's crazy how much can happen in one evening around a ping-pong table. Or during a surprise party, a crepe evening, a photo exhibition...

tout un état
d'esprit !
a state of
mind

